Creating a moodle 'assignment' will be the easiest way for you to collect HW from your class, grade it, and return it to them. This is also a good option for giving tests.

Here is a short video outlining how to set up an assignment: https://youtu.be/nRhMtYP8LBg

Notes on options:
- Notify Students: "Yes" means they get an email as soon as their assignment is graded. This makes it difficult to adjust scores later if you decide you want to award points differently. "No" means they do not get an email, and then when you are ready you can email the class that the assignment is graded. This is safer if you think you have a tendency to revisit points later.
- Use Grading Workflow: This gives you the power to hide the grades you've awarded until you are ready to release them to the class. Set to "No," a student could potentially see their grade as soon as you have graded their assignment but before you have finished grading the entire class. Set to "Yes," they will not see anything until you release them (which you must do later).

Here is a very short video showing the usage of LaTeX when setting up an assignment:
Showing LaTeX in the description (1:27)

Here are two videos showing how to grade in the moodle grading environment. You can do this efficiently *even without the use of a stylus*.
   Basic Grading (entirely in the Moodle environment)
   Setting up and grading using a "Grading Guide" (problem-by-problem approach)

You will likely want to make a practice assignment so students can try it out. They will potentially need to learn how to make multiple pages or pictures into a single pdf file. Links you can post for them are below.
- iOS device instructions on that: https://wp.math.ncsu.edu/it/scan-documents-with-ios/
- Instructions for using the google drive app on an Android device: https://support.google.com/drive/answer/3145835?co=GENIE.Platform%3DAndroid&hl=en&oco=0